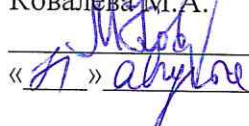


Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
инклюзивного высшего образования
«Московский государственный гуманитарно-экономический университет»
Факультет иностранных языков
Кафедра романо-германских языков

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебно-методической работе
Ковалева М.А.


« 11 » августа 2020 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ИСТОРИЯ ЛИТЕРАТУРЫ СТРАН ИЗУЧАЕМОГО ЯЗЫКА

образовательная программа специальности
45.05.01 Перевод и переводоведение
Б1.Б.24 Дисциплины. Базовая часть

Специализация

Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

Квалификация (степень) выпускника

специалист

Форма обучения: очная


Курс 2 семестр 3

Москва
2020

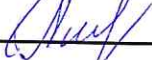
Рабочая программа составлена на основании федерального государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования по направлению подготовки 45.05.01 «Перевод и переводоведение» (уровень специалитета), утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации № 1290 от 17 октября 2016 г. Зарегистрирован в Минюст России от 03 ноября 2016 г. N 44245

Составители рабочей программы:


к.п.н, доцент, зав. кафедры романо-германских языков МГГЭУ

 Казиахмедова С.Х. «26» августа 2020 г.

Рецензент: к.фил.н., доцент кафедры романо-германских языков МГГЭУ

 Алексеева О.П. «26» августа 2020 г.

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры романо-германских языков (протокол № 1 от « » августа 20 г.)

Заведующий кафедрой  Казиахмедова С. Х. «28» августа 2020 г.

СОГЛАСОВАНО

Начальник


Учебного отдела

«28» августа 2020 г.  Дмитриева И.Г.

СОГЛАСОВАНО

Декан

Факультета иностранных языков

«28» августа 2020 г.  Гениш Э.

СОГЛАСОВАНО

Заведующий библиотекой

«28» августа 2020 г.  Ахтырская В.А.

РАССМОТРЕНО
ОДС
УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ
СОВЕТ
№ 1 31 августа 2020

1. Цели и задачи дисциплины, ее место в учебном процессе, требования к уровню освоения содержания дисциплины.

1.1. Цели и задачи изучения дисциплины.

Цель освоения дисциплины «История литературы стран изучаемого языка (первый иностранный язык)» состоит в формировании лингвистической и культурно-исторической компетентностей студентов, вовлечение их в диалог культур через изучение национальной специфики английской и американской литературы.

Задачами изучения учебной дисциплины являются:

- формирование понимания социокультурных реалий стран изучаемого языка, этнических особенностей населения англоязычных стран;
- формирование понимания и активного владения основными литературоведческими понятиями и терминами;
- повышение общего уровня культуры, формирование художественного вкуса.

1.2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины «История литературы стран изучаемого языка (первый иностранный язык)»

В ходе изучения дисциплины студенты должны:

знать:

- связь между языком и культурой;
- биографию и творчество авторов, которые внесли значительный вклад в художественную литературу стран изучаемого языка;
- языковые и культурные особенности художественной литературы стран изучаемого языка;
- специфику основных литературных жанров и направлений.

уметь:

- выявлять своеобразие поэтики ведущих писателей стран изучаемых языков;
- проводить идейно-эстетический анализ художественных произведений.

владеть: информацией о ведущих писателях Британии 16-19 века и периодах развития английской литературы.

В результате изучения дисциплины «История литературы стран изучаемого языка» по специальности 45.05.01 «Перевод и переводоведение», обучающийся в соответствии с ФГОС по данному направлению должен владеть компетенциями:

Код компетенции	Наименование результата обучения
ОК-7	способностью к самоорганизации и самообразованию
ОПК-4	способностью применять знания в области географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка, а также знания о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах

ПК-8	способностью применять методику ориентированного поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях
------	--

1.3. Место дисциплины «История литературы стран изучаемого языка» в структуре ОПОП

1.3.1. Дисциплина «История литературы стран изучаемого языка (первый иностранный язык)» представляет собой дисциплину Блока 1 федерального государственного образовательного стандарта по специальности 45.05.01 «Перевод и переводоведение».

Изучение дисциплины «История литературы стран изучаемого языка (первый иностранный язык)» базируется на дисциплинах: «История», «Современный русский язык», «Стилистика русского языка и речи», «Древние языки и культуры», «История зарубежной литературы», «Практический курс первого иностранных языков», «Практический курс второго иностранных языков».

1.3.2. Освоение дисциплины «История литературы стран изучаемого языка (первый иностранный язык)», как предшествующей, необходимо для прохождения следующих теоретических дисциплин: «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка», «Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка»

2. Содержание дисциплины.

2.1. Объем дисциплины и виды учебной работы

Семестр – 3, вид отчетности – зачет.

№ раздела	Наименование раздела, тема	Содержание раздела	Форма текущего контроля
1	2	3	4
Лекции			
1	Отношения между литературой и культурой	Художественная литература как отражение культуры. Особенности английской и американской литературы.	Фронтальный опрос Тестирование / дефиниции
2	Английская художественная литература как часть мировой литературы: прошлое и настоящее.	Древняя английская литература. У. Шекспир и его пьесы Английская литература 18 века. Эпоха Викторианского романа в Англии. Современная английская литература.	Индивидуальный опрос Фронтальный опрос
3	Памятники английской	1. Хронология создания. 2. Фабула и структура.	

	литературы. Эпическая поэма «Беовульф».	<ol style="list-style-type: none"> 3. Характер эпического героя. 4. Приоритет коллективных ценностей. 5. Проблема сочетания языческого и христианского мироощущения в «Беовульфе». 6. Художественные особенности языка эпоса. Аллитерационный стих. 	Индивидуальный опрос
4	Англо-норманнский период литературы	<ol style="list-style-type: none"> 1. Нормандское завоевание. 2. Структура феодального общества Англии, ее отражение в языке и литературе. 3. Шотландские и английские народные баллады. 4. Цикл о Робин Гуде. 5. Средневековый рыцарский роман: происхождение и развитие. 6. Понятие «куртуазность». 7. Сопоставление рыцарского романа с народным эпосом. 8. Основные сюжеты рыцарских романов 9. Книга Т. Мэлори «Смерть Артура» и ее место в истории рыцарского романа. 	Индивидуальный опрос
5	Литература «века Елизаветы»	<ol style="list-style-type: none"> 1. «Век Елизаветы» - вторая половина 16 в. 2. Воплощение ренессансных идей в полнокровных художественных образах. 3. Развитие английского сонета от Т. Уайета до У. Шекспира. 4. Формирование английского национального театра. 4. Т. Марло и ренессансная трагедия. 	<p>Индивидуальный опрос</p> <p>Проверка эссе</p>
6	Литература Англии 17-20 вв.	<ol style="list-style-type: none"> 1. «Славная революция» 1688 г. и формирование буржуазно-аристократического компромисса. 2. Литература 17-18 вв. 3. Творчество Д. Джойса. Роман «Улисс». 4. Мироззрение и творчество Д.Г. Лоуренса. Роман «Любовник леди Чаттерлей». 5. Поэтическая система Т.С. Элиота. 6. «Психологическая школа и творчество В. Вулф». 	Индивидуальный опрос
			Зачет

3. Структура дисциплины «История литература стран изучаемого языка».

Вид работы	Трудоемкость, часов		
		3 семестр	Всего
Общая трудоемкость		72	72
Аудиторная работа:		36	36
<i>Лекции (Л)</i>		12	12
<i>Практические занятия (ПЗ), в том числе зачет</i>		24	24
<i>Лабораторные работы (ЛР)</i>	-		
Самостоятельная работа:	-	36	36
Самоподготовка (проработка и повторение лекционного материала и материала учебников и учебных пособий, подготовка к лабораторным и практическим занятиям, коллоквиумам, рубежному контролю и т.д.)			
Подготовка и сдача экзамена			
Вид итогового контроля		зачет	зачет

4. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам.

Разделы дисциплины, изучаемые в 3 семестре.

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеауд. работа СР
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1.	Литература Англии в древние века	18	4	8	-	6
2.	Литература в Средние века.	22	4	8	-	10
3.	Литература 17 - 20 веков.	20	4	8	-	10
	<i>Итого:</i>	72	12	24	-	36

2. Тематический план учебной дисциплины.

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, лабораторные работы и практические занятия, самостоятельная работа студентов, курсовая работа (проект)	Объем часов/зачетных единиц	Образовательные технологии	Формируемые компетенции/уровень освоения*	Формы текущего контроля
1	2	3	4	5	6
1. Литература Англии в древние века 2. Литература в Средние века 3. Литература 17 – 20 вв.	Лекции			ОК-7, ПК-4, ПК-8/1,2	
	1 Лекция 1. Отношения между литературой и культурой	2	ИКТ-технологии		Индивидуальный опрос.
	2 Лекция 2. Английская художественная литература как часть мировой литературы: прошлое и настоящее.	2			
	3 Лекция 3. Памятники английской литературы. Эпическая поэма «Беовульф».	2			
	4. Лекция 4. Англо-норманнский период литературы	2			
	5 Лекция 5. Литература «Века Елизаветы»	2			
	6 Лекция 6. Литература Англии 17-20 вв.	2			
	Практические занятия		Обучение в сотрудничестве	ОК-7, ПК-4, ПК-8/1,2	Индивидуальный опрос. Проверка эссе
	1 Тема № 1. The relationship between literature and culture	2			
	2 Тема № 1 Some peculiarities of English literature.	2			
	3 Тема № 1 Some peculiarities of American literature.	2			
	4 Тема № 1. English Literature of the Middle Ages	2			
	5 Тема № 2. English Literature of the 14 th century	2			
	6 Тема № 2 Geoffrey Chaucer	2			
	7 Тема № 2. William Shakespeare sonnets	2			
	8 Тема № 2. William Shakespeare plays	2			
	9 Тема № 3. 18th-century English Literature	2			
	10 Тема № 3. The Victorian Novel in England	2			
	11 Тема № 3. English Literature of the 20 th Century	2			
	12 Тема № 3. Contemporary English Literature	2			
Самостоятельная работа студента		Обучение в сотрудничестве	ОК-7, ПК-4, ПК-8/1,2	Индивидуальный опрос	
1 Ознакомление с текстами первоисточников.	36				
	Зачет.				
	Всего:	72/ 2 з.е.			

6. Образовательные технологии.

Интерактивные образовательные технологии, используемые в аудиторных занятиях.

Семестр	Вид занятия (Л, ПР, ЛР)	Используемые интерактивные образовательные технологии	Количество часов
3	Л	ИКТ-технологии	12
	ПР	Обучение в сотрудничестве	24
Итого:			36

7. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.

7.1. Организация входного, текущего и промежуточного контроля обучения.

Входной контроль не предусмотрен.

Текущий контроль осуществляется в течение семестра в виде индивидуального опроса, индивидуального собеседования, в форме проверки презентации докладов/эссе.

Итоговый контроль имеет форму зачета в 3-м семестре.

7.2. Организация контроля:

Текущий контроль – индивидуальный опрос.

Промежуточная аттестация – индивидуальное собеседование.

7.3. Тематика рефератов, проектов, творческих заданий, эссе и т.п.

7.3.1. Темы эссе:

1. Г. Филдинг. Новые виды романа - «роман большой дороги» и социально-бытовой роман.
2. Юмор и сатира в творчестве Ч. Диккенса.
3. Сочетание широты социального взгляда с глубиной психологического анализа. Д. Голсуорси «Сага о Форсайтах».
4. «Магистральный сюжет» трагедий Шекспира.
5. Романтический Восток в поэзии Байрона.
6. У.М. Теккерей - сопоставление с Диккенсом: «объективный реализм».
7. Творческий путь Теккерей.
8. Культурологический портрет Англии в период короля Джеймса 1-го.

9. Творчество и типы Томаса Харди
10. Поэзия Перси Биши Шелли

7.3.3. Темы творческих заданий:

1. Презентация (по темам лекций и практических занятий), а также по теме «*Мои предпочтения в английской литературе*»

7.4. Вопросы к зачету

1. Творчество английских поэтов и писателей в эпоху короля Джеймса
2. Творчество Вильяма Шекспира
3. Творчество Джеффри Чосера
4. Творчество Томаса Харди
5. Творчество Чарльза Диккенса
6. Творчество Перси Биши Шелли
7. Творчество Агаты Кристи
8. Литература Англии в контексте национальной истории и менталитета.
9. Героический эпос в литературе раннего средневековья. Поэма «Беовульф».
10. Роман Т. Мэлори «Смерть Артура» и его место в английской литературе.
11. «Кентерберийские рассказы» Дж. Чосера.
12. Жанровое многообразие «Кентерберийских рассказов» Дж. Чосера.
13. Гуманистическое мировоззрение и литература эпохи Возрождения. Особенности литературы английского Возрождения.
14. Основные этапы творчества В. Шекспира.
15. Комедии Шекспира. Источник комического.
16. Шекспир-комедиограф (на примере одной комедии).
17. Исторические хроники В. Шекспира.
18. «Ромео и Джульетта» – первая трагедия В. Шекспира.
19. «Магистральный сюжет» трагедий Шекспира.
20. Трагедия В. Шекспира «Гамлет».
21. Интерпретации «Гамлета» в XVIII–XXI веках.
22. Трагедия В. Шекспира «Король Лир».
23. Анализ трагедии В. Шекспира (по выбору).
24. Композиционный прием параллелизма и его функции в драмах Шекспира.

25. Композиционный прием «театра в театре» («сцены на сцене») и его функции в драмах Шекспира.
26. Трагическое и комическое в трагедиях В. Шекспира.
27. Образ шута в драматургии В. Шекспира.
28. Язык драм В. Шекспира.
29. Сонеты Шекспира и их связь с трагедиями.
30. Книга Томаса Луни «Шекспир определен» (1920).
31. «Потерянный рай» Дж. Мильтона – эпос пуританской революции.
32. Английский просветительский роман.
33. Великая «робинзонада»: «Робинзон Крузо» Д.Дефо.
34. Сатирический роман ДжСвифта «Путешествия Гулливера».
35. Новаторство романа Г. Филдинга «История Тома Джонса, найденыша».
36. Образы двух братьев в романе Г. Филдинга «История Тома Джонса, найденыша».
37. «История Тома Джонса, найденыша» Г. Филдинга и комедия Р. Шеридана «Школа злословия».
38. «Сентиментальное путешествие» Л. Стерна как произведение английского сентиментализма. Влияние Стерна на литературу XVIII–XX веков.
39. Поэзия Р. Бернса и ее связь с фольклорной традицией.
40. Первый этап английского романтизма.
41. Новаторство лиро-эпической поэмы Дж. Г.Н. Байрона «Паломничество Чайльд Гарольда».
42. В. Скотт – создатель жанра исторического романа (на примере романа «Айвенго»).
43. Роман Дж. Остин «Гордость и предубеждение». Место Дж. Остин в истории английской литературы.
44. Художественный мир Ч. Диккенса (на примере одного романа по выбору).
45. «Ярмарка тщеславия» У. Теккерея как «роман карьеры».
46. «Женский роман» в английской литературе 40–60-х годов XIX века (на примере романа Ш. Бронте «Джейн Эйр»).
47. Роман Г. Бичер-Стоу «Хижина дяди Тома» как произведение аболиционистской литературы.
48. Г. Филдинг. Новые виды романа - «роман большой дороги» и социально-бытовой роман.
49. Юмор и сатира в творчестве Ч. Диккенса.
50. Сочетание широты социального взгляда с глубиной психологического анализа. Д. Голсуорси «Сага о Форсайтах».

51. «Магистральный сюжет» трагедий Шекспира.
52. Романтический Восток в поэзии Байрона.
53. У. М. Теккерея - сопоставление с Диккенсом: «объективный реализм». Творческий путь Теккерея.
54. Романтизм в поэзии Перси Биши Шелли и Лорда Байрона
55. Писатели Англии 20 века.
56. Современные писатели Англии.

7.5. Критерии оценки.

7.5.1. Требования к зачету:

«Зачтено» получает студент, посещавший аудиторные занятия, установленные учебной программой и продемонстрировавший отличное, хорошее или удовлетворительное владение теоретическим материалом (терминологическим аппаратом дисциплины), а также необходимые практические навыки работы с освоенным материалом. Все или большинство предусмотренных программой обучения проблемных и творческих заданий выполнены, студент ориентируется в пройденном материале, демонстрирует способность к аналитической деятельности и самостоятельность мышления. Необходимым условием выставления оценки «зачтено» является успешное написание эссе по теме, лежащей в рамках направления деятельности. Написание эссе является формой отчетности по самостоятельной работе студентов и является обязательным. Как правило, дисциплина зачитывается студентам, выполнившим вышеуказанные условия и усвоившим взаимосвязь основных понятий дисциплины.

«Не зачтено» ставится в случае, когда теоретическое содержание учебно-программного материала не освоено, необходимые практические навыки работы не сформированы, все выполненные учебные задания содержат грубые ошибки, дополнительная самостоятельная работа (написание и защита эссе) не выполнена.

Сведения о материально-техническом обеспечении дисциплины

№ п/п	Наименование оборудованных учебных кабинетов, лабораторий	Перечень оборудования и технических средств обучения
1	Компьютерный класс Аудитория 302	11 компьютеров Системный блок: Процессор Intel(R) Core(TM) i3-2100 CPU @ 3.10GHz 4096 МБ ОЗУ HDD Объем: 320 ГБ Монитор Acer P206HL - 20 дюймов Акустическая система Sven

		Интерактивная доска Smart Board Проектор Epson EH-TW535W 1. ЭБС НЭБ 2. Электронный каталог АИБС «MARK – SQL» 3. Электронная библиотека МГГЭУ 4. Лингафонный кабинет
2	Лекционная аудитория Аудитория 304	Системный блок: Процессор Intel(R) Core(TM) i3-2100 CPU @ 3.10GHz 4096 МБ ОЗУ HDD Объем: 320 ГБ Монитор Acer P206HL - 20 дюймов Акустическая система Sven Интерактивная доска Smart Board Проектор Epson EH-TW535W 1. ЭБС НЭБ 2. Электронный каталог АИБС «MARK – SQL» 3. Электронная библиотека МГГЭУ
3	Аудитория 511	Системный блок: Процессор Intel(R) Core(TM) i3-2100 CPU @ 3.10GHz 4096 МБ ОЗУ HDD Объем: 320 ГБ Монитор Acer P206HL - 20 дюймов Акустическая система Sven Интерактивная доска Smart Board Проектор Epson EH-TW535W 1. ЭБС НЭБ 2. Электронный каталог АИБС «MARK – SQL» 3. Электронная библиотека МГГЭУ
4	Аудитории 309, 310, 311, 410, 411, 412	Проектор переносной Epson EB-5350 (1080p) - 1 шт. Экран переносной Digis 180x180 - 1 шт. Ноутбук HP ProBook 640 G3 (Intel Core i5 7200U, 4gb RAM, 250 SSD) - 1 шт.

8. Особенности обучения лиц с ОВЗ

При организации обучения студентов с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) необходимо учитывать определенные условия:

- учебные занятия организуются исходя из психофизического развития и состояния здоровья лиц с ОВЗ совместно с другими обучающимися в общих группах, а также индивидуально, в соответствии с графиком индивидуальных занятий;

- при организации учебных занятий в общих группах используются социально-активные и рефлексивные методы обучения, технологии социокультурной реабилитации с целью оказания помощи в установлении полноценных межличностных отношений, создания комфортного психологического климата в группе;

- в процессе образовательной деятельности применяются материально-техническое оснащение, специализированные технические средства приема-передачи учебной информации в доступных формах для студентов с различными нарушениями, электронные образовательные ресурсы в адаптированных формах.

- обеспечение студентов текстами конспектов (при затруднении с конспектированием);
- использование при проверке усвоения материала методик, не требующих выполнения рукописных работ или изложения вслух (при затруднениях с письмом и речью) – например, тестовых бланков.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

1. Инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме, на электронном носителе, в печатной форме увеличенным шрифтом и т.п.);
2. Доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в печатной форме увеличенным шрифтом, в форме электронного документа);
3. Доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно, др.).

При необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа. Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

10. Учебно-методическое обеспечение дисциплины.

а) Основная литература.

1. Зарубежная литература XX века в 2 т. Т. 1. Первая половина XX века : учебник для академического бакалавриата / В. М. Толмачев [и др.] ; под редакцией В. М. Толмачева. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 430 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-08391-0. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/432062>
2. Зарубежная литература XX века в 2 т. Т. 2. Вторая половина XX века - начало XXI века : учебник для академического бакалавриата / В. М. Толмачев [и др.] ; под редакцией В. М. Толмачева. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 362 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-08191-6. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/433096>
3. *Гиленсон Б. А.* История зарубежной литературы от Античности до середины XIX века в 2 т. Том 1 : учебник для академического бакалавриата / Б. А. Гиленсон. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 260 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-9916-7410-2. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/434505> (дата обращения: 01.12.2019).

б) Дополнительная литература.

1. Никола М. И. История зарубежной литературы Средних веков : учебник для академического бакалавриата / М. И. Никола, М. К. Попова, И. О. Шайтанов. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 451 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-9916-7038-8. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/432774>

10.3. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины для организации самостоятельной работы студентов (содержит перечень основной литературы, дополнительной литературы, программного обеспечения и Интернет-ресурсы).

1. История английской литературы URL <http://svr-lit.ru/svr-lit/istoriya-anglijskoj-literatury/index.htm>.
2. История английской литературы. URL <http://lit-prosv.niv.ru/lit-prosv/istoriya-anglijskoj-literatury/index.htm>
3. Михальская Н.П., Аникин Г.В. История английской литературы. Учебник. URL <http://svr-lit.ru/svr-lit/mihalskaya-anikin-angliya/index.htm>
4. ФЭБ: Литературная энциклопедия. [Электронный ресурс]: <http://feb-web.ru/feb/litenc/encyclor/>.
5. ФЭБ: Словарь литературных терминов. [Электронный ресурс]: <http://feb-web.ru/feb/slt/abc/>.
6. Ernest Hemingway Website. <http://www.hemingwayhome.com/>
7. Audio lectures on American Literature. http://www.engelsklenker.com/us_resource.php
8. Electronic Texts in American Studies. <http://digitalcommons.unl.edu/etas/>
9. Лоуренс Д.Г. Сыновья и любовники. www.online-literature.com/dh_lawrence/sons_lovers.jsp
10. Английская проза 1910- 1920 гг.. www.questia.com/library/literature/jsp
11. Бернард Шоу. www.naexemen.ru/english/famous/v6kddty-4/shtml

Список художественных текстов (на языке оригинала)

1. Аллен В. Сводя счеты: сборник очерков и пародий на английском языке / Аллен, Вуди. - (My Favourite Fiction) Текст на английском языке. - СПб.: Антология, 2011.
2. Бронте Ш. Джейн Эйр: роман на англ. яз. / Бронте, Шарлотта ; подготовка текста, коммент., слов.Е.Г. Тигонен. - Текст на английском языке. - СПб. : Каро, 2010.
3. Грин Г. Тихий американец = The Quiet American : роман на английском языке / Грин, Грэм ; коммент. М.В.Дьячкова. - Текст на английском языке. - М. : Менеджер , 2006.

4. Джером К.Д. Трое в лодке, не считая собаки = Three Men in a Boat : повесть для чтения на английском языке / Джером, Кларка Джером ; подготовка текста, коммент.и слов.Ю.О.Петровой. - (Classical Literature) Текст на английском языке. - СПб. : Каро, 2009.
5. Дойль А.К. Приключения Шерлока Холмса : роман на англ. яз.
6. Ли Х. Убить пересмешника: роман на английском языке / Ли, Харпер ; подготовка текста, коммент.и слов.Е.Г.Тигонен. - Текст на английском языке. - СПб. : Каро, 2011.
7. О`Генри. Рассказы : сборник рассказов на английском языке / О`Генри (Портэр, Вильям Сиднэй). - Текст на английском языке. - СПб. : Антология, 2011.
8. Оруэлл Д. Скотный двор: роман на англ.яз. / Оруэлл, Джордж (Эрик Блэр). - Текст на английском языке. - Лондон : Penguin Books, 2007.
9. Остин Д. Гордость и предубеждение : роман на англ.яз. / Остин, Джейн ; подготовка текста, коммент.,слов.К.Ю.Михно. - Текст на английском языке. - СПб. : Каро, 2009.
10. Уайльд О. Идеальный муж = An ideal Husband : пьеса для чтения на англ.языке / Уайльд, Оскар ; подготовка текста, коммент.,слов.Е.Г.Тигонен. - (Selected Plays) Текст на английском языке. - СПб. : Каро, 2010.
11. Фицджеральд Ф.С. Великий Гэтсби : роман на англ.яз. / Фицджеральд, Фрэнсис Скотт ; подготовка текста, коммент. и слов.Е.Г. Тигонен. - Текст на английском языке. - СПб. : Каро, 2011.
12. Хемингуэй Э. Прощай, оружие!: Книга для чтения на англ. языке / Хемингуэй, Эрнест ; подг.текста,примеч.и слов.Ю.В.Гадаевой. - Текст на английском языке. (Original Reading)- СПб. : Корона принт : КАРО, 2011.
13. Шекспир У. Сон в летнюю ночь: комедия на англ.яз. / Шекспир, Уильям. - Текст на английском языке. - Лондон: Penguin Books, 1994.
14. Сэлинджер Д.Д. Над пропастью во ржи = The Catcher in the Rye : роман для чтения на англ.языке / Сэлинджер, Джером Дэвид. - (Modern Prose. English) Текст на английском языке. - СПб. : Каро, 2011.